大清光緒廿三年丁酉十月初三日

第五百十一號 CHINESE DAILY NEWS. THE "PENANG SIN POE"

檳城新報

本報館設在中街第二百三十二號二百三十三號門牌禮拜四印

英一千八百九十七年十月廿八號

Printed and Published by Lim Se[illegible] at the "Criterion Press" Nos. 232 & 232. Beach Street. Penang.

予友云歐洲政制向分三種曰滿那棄者一君治民之制也曰巫理斯託格拉時者世族貴人共和之制也曰德謨格拉時者國民爲政之制也德謨格拉時又名公產又名合衆希羅兩史班班可稽與前二制相爲起滅雖其時法制未若今者之美備然實爲後來民治濫觴且天演之事始於胚胎終於成體泰西有今日之民主則當夏商時合有種子以爲起點而專行君政之國雖演之億萬年不能由君而入民子之言未爲當也予曰吾既未克讀西籍事事仰給於古人則於西史所闕知其淺也乃若其所疑者則據虛理比例以測之以謂其國既能行民政者必其民之智甚開其民之力甚厚既舉一國之民而智焉而力焉則必無復退而爲君權主治之理此猶花剛石之下不得復有煤層煤層之下不得復有人跡層出至於希羅二史所稱者其或猶火山地震噴出之石汁而加於地層之上則非所敢知然終疑其爲偶然之事且非全體也故代蘭得常得取而篡之其與今之民政殆相懸也至疑西方有胚胎而東方無起點斯殆不然也日本爲二千年一王主治之國其君權之重過於我邦而今日民義之伸不讓英德然則民政不必待數千年前之起點明矣蓋地球之運將入太平固非秦西之所得專亦非震旦之所得避吾知不及百年將舉五洲而悉惟民之從而吾中國亦未必能獨立而不變此亦事理之無可如何者也　世之賢智太過者或疑孔子何必言小康此大謬也凡由多君之政而入民政者其間必經一君之政乃始克達所異者西人則多君之運長一君之運短中國則多君之運短一君之運長至其自今以往同歸民政所謂及其成功一也此猶佛法之有頓有漸而同一法門若夫吾中土奉一君之制而使二千年來殺機寡於西國者則小康之功德無算也此孔子立三世之微意也　問今日之美國法國可爲太平矣乎曰愚惡可今日之天下自美法等國言之則可謂爲民政之世自中俄英日等國言之則可謂爲一君之世然合全局以言之則仍爲多君之世而已各私其各私其種各私其土各私其物各私其工各私其商各私其財度支之額牛充養兵舉國之民悉隸行伍耽耽相視齧齕相讐龍蛇起陸殺機方長螳雀互尋窺親誰鳴呼五洲萬國直一大酋長之世界焉耳春秋曰未不亦樂乎堯舜之知君子也易曰見羣龍无首吉其殆爲千百年以後之天下言之哉

電述西班牙　○九月三十日本埠西報述念九日英京勞打電音稱西班牙政府現已備便照會北美合衆國文牘一函其文中大意一謂西班牙政府准九岑爲自主之國一謂北美國政府不阻其民與九岑亂民明謀生事按諸公例未免不合

電述戰事　○同日本埠西報述念九日英京勞打電音稱英王前派統領洛轄往印度邊界抵禦各番現洛統領已抵干紀山谷令各營兵士均紮該處聽候糧食因該處山路崎嶇賫送軍糧頗覺不易　該電又云各土番在干紀山項紮營見英兵前來該番衆開槍亂擊飛彈如雨并無間斷至西歷十月念三號番衆乘夜襲擊英營英兵拚力抵禦攻潰番衆計該番衆死者甚多但英營統領擬定下次與番兵再戰要在新巴牙山路至戰期何時該電未詳

拓建車路　○聞英屬南亞非利加州西一千八百九十四年米章那火車公司由利墨起建築鐵路至岑希金止一千八百九十五六年該公司先由岑希金起接至巴勝炮台由巴勝炮台接至加岑止一千八百九十七年春季該公司復由加岑起經過巴勝擬現在已成之路接至武勝蛙油　該公司限本年底止續成新路至蘇里實岑里地方　又聞公司擬定一千八百九十八年起再由蘇里實岑里起僱工趕築直達西班牙屬東亞非利加州之買勝地方但該路由英屬地方起至西班牙屬地方止約長一千八百英里

王宮有鬼　○西國書載稱昔有某博士者家甚貧乏一日在路上拾得金戒指一枚携歸數日後因乏用之故欲將戒指變賣以應目前之需而又戀戀不捨摩挲戒指大放厥詞云古有錢神之稱予不深信苟實有其事何不見贈青蚨少許俾金戒指不入他人之手乎語甫畢忽有美少年麗服豔裝立於博士之前詢云君欲得黃金幾許博士因少年突如其來大爲詫異該少年溫語安慰之後復詢要用黃金幾許博士神息既定答曰若論是物正如韓信將兵多多益善該少年舉左右手出黃金兩錠安置几上博士受而謝之欲叩姓名而該少年已如烟銷霧滅跡影毫無博士怪其來去之飄忽也收視返聽靜坐凝思莫解其故不謂該少年連日餽金博士由此致富及至尾日該少年謂博士曰予即君之所呼爲錢神者也因憐君之貧嘉君之行故以多金相贈今爲君計腰纏萬貫衣食可無憂矣請徙此別以後不復相見言訖杳然而博士益覺悵然西書所言只此而已西人偶引以爲談鬼佐證其有無揚厲鋪張之處則固無堂稽考者也而據現在之所聞證以西書之所載已覺事異而理同也茲有友人從吉礁來者述云吉礁巫來油酋長後宮無論晝夜凡有婦女步入宮內皆被妖物播弄或擲以烟蒂或擲以菓皮或擲以蔗粕有時歌泣之聲聞於戶外但無形骸可接故不識爲何等妖異耳日前該酋長之女步入後宮突有水花從房內噴出又有菓核從房內擲出該女驚哭疾走酋長疑有存盜立召守宮兵弁四處搜拿叔無所有自是之後宮中婦女皆有自危之心有人謂無時妖之說西國不談兄後宮非棲托游魂之區何有播弄宮人之事且該有之日見設不怪哉[illegible]

區建鰲試題名錄　○解元鄉書祥侯官監　徐友梧閩縣監　鄧鑑傳侯官監　[illegible]

閱報登明　○啓者本館新聞紙貨價船期張自丙申年六月十一日起除禮拜外逐日分派三處　[illegible]

全年者銀十元六個月銀六元閩陽張者全年銀五元六個月銀三元外埠全年[illegible]

白者第一日每字一占第二日每字半占字多及長刊者另議再本館所登來札原擇其有關世道人心者否亦無時[illegible]

人並寫眞價皇而後始錄諸君來札當爲見諒至來稿登與不登均不能將原稿收回此佈　本館主人白

墨紙招售　○本齋親向英京精選頂上各色墨水藥墨并厚薄五色紙業經寄到評定價目隨時發兌本埠暨外州府紳商如欲購買或俯臨面商或寄信前來敝齋定當從廉售賣特此佈　聞　點石齋主人謹啓

春牛圖春柬招售　○敬啟者本齋年例製造春牛圖及賀春書柬銷售甚廣遠近馳名茲特援照舊例預製西歷大清光緒二十三年五月朔日　各紳商如欲惠顧請移玉本齋面商一切可也特此佈　聞　點石齋主人謹啓

一千八百九十八年即華光緒二十四年份春牛圖及賀春書柬各色齊備點綴精工絢爛繁華外觀有耀騁奇門巧無美不臻而價值尤格外便宜凡本埠及外州府　各紳商如欲惠顧請移玉本齋面商一切可也特此佈　聞　點石齋主人謹啓

目錄

理財篇
九岑消息
妙案妙判
三連賽馬
太守判禁
電述英事
法廷命官
工部局出入欵
議抽屋稅
鬼誤
瑣電類譯
極速郵船
官場消息
失去鉅欵
蟻悉先幾
星州電語
童子操琴
定製小輪
展期訊鞫
續義祕交犯專條

理財篇

治今日之天下而謂不急於理財者此妄人也夫財者天之所生地之所產民之所以養也匹夫無財則不能有其家天子無財則不能有其天下故財者聖王所以養賢聚民蓄兵而致天下於乂安者也惟夫天下既已虧竭矣其需財也愈急則其求財也必愈慎其求財也愈慎則其生財也必愈寬譬如貧人而欲爲富自非攘取爭競未有一二年而可以驟富者也是故謀之不可不周爲之不可不漸安有圖取急效如今之講求洋務者乎夫國家未與各國通商以前民氣和樂既庶且富者有非他道也凡天下之人不從事於南畝則在乎庠序之間計其一歲之中未有一人一日而荒樂無節者也自軍興以來天下皆習見乎遠行之可以爲利是以不安於土著而農功荒焉逐末既多得財尤易得之也易則其用之也不甚惜用之不甚惜則耗之也日益多是故治今日之天下固不可不言理財而今之理財則不在廣爲變置在綜覈名實而已自達古以來上下均足謂之盛世利歸於上謂之衰世若夫上下皆失其利而利聚於中直亂世而已蓋凡事皆尙虛文而蒙蔽之風滋甚也今日者閭閻之疾苦九重全不得其詳府庫之空虛百寮從不以爲意所謂上下交困而利歸於中之時也愚以爲理財而不言足民則天下誰與爲富足民之法首在農桑工賈次之昔王猛治秦勸農務本數年之後民益殷富其明效大驗也夫足民之道其要莫如勤而其所以持之也莫如儉男任耕耘女習蠶織老弱長少各執其事而衣服飲食嫁娶喪葬之費一準以禮無敢相習以侈靡願亭林先生有言曰明之世士不知有京師民不知有城市務使天下各安其業而國家無有不富本計得也至如鹽法榷務此亦天地自然之利而其弊叢生者治之不得其人故也今誠使朝廷節用於內百執事整飭於外十年之間百廢具興則富國之本立矣又安用屑屑於洋務乎而今之識時務者動曰廣開鐵路意謂鐵路一開可以省轉輸之勞可以廉徵稅之急可以通濟有無而貨無留滯可以便於巡察而吏無隱情計非不善也其如

兄德顯公司大藥房

土庫街
城隍

本號採辦補家各項藥料出兌並製
上好咳嗽藥水　風濕藥水
上好生痧藥水　肚痛藥水
上好生痧藥粉　爛腳藥膏
上好生痧藥膏　眼痛藥水
上好生痧藥膏　痧積藥餅
流白濁藥水　風疹藥水
及冷藥水
等件均經靈驗
其常更有映相器皿鏡鏡燈紙以
及製造清涼水器具並製各水之藥
水均係上品貨物價亦廉宜如各園
坵有購買大宗者所取價較之零
沽當格外從廉以示公平此佈
英一千八百九拾六年五月廿六號　白

兄德顯公司大藥房謹白

茲將本銀行生理事宜開列如左　本銀行
中計集老本銀一百萬磅　各股份已經交出
者計五拾萬磅　本銀行總寫字樓設在香
港　茲并將諸協理人之芳名開列如左
華　賈多打頗　陳傑臣　周東生
兌利士　總司理人不里花　所有寄存本
關檀川　銀行之項其以拾二個月為期者以四八釐半
利息算
大英一千八百九拾六年拾二月拾五號
代理人先得咱嘗得里洋行謹啓

本銀行股份多係中國殷商所設惟願
諸君惠然賜顧今本行辦法與各
銀行相同可以買賣諸商票單等件往以
下所列各地方茲將其地開列如左
綱咯　香港　夏門　上海　橫濱

啓者本藥房現設在漆木街第二號門牌
自辦歐洲名醫製造上等藥料並老幼各
欵眼鏡出售貨清價實　蒙君賜顧便知
不謬再將妥之時候登門以便採買每日
自早九點至下午五點惟禮拜六日九點
至三點禮拜日拾一點至一點此佈
乙未年七月初一日　西醫藥房謹白

西醫告白

啓者本公司自美一
千八百七拾九年由
歐州辦到上等蜜酒
來廣發售其品質佳
今將標頭開出
君光顧者請認
標頭為記庶免有
此佈
大英一千八
年八月

威靈日縫衣針車其運用輕捷製造
美備久已遠近聽名本埠發兌由敝
號代理亦有年所有價值詳列于後
手轉針車每架二搭六元帶蓋三
靈搭元　腳踏針車每價四拾七元
頂上家用手轉針車每價三拾三元
帶蓋三拾八元　腳踏針車每架五
拾五元　本號另有雙輪腳踏快車
針每輛一百七拾五元　輕捷大異尋
車常並有倫敦各欵雜貨以及金銀器
物各式綢緞大小金皮牛皮羊皮鞋
發兌　諸君賜顧者請到土庫街拾
五號門牌本號內採選價甚廉宜特
售此佈　聞　光緒丙申四月初七日

代理人不里捷公司謹白

保險洋面

本號代理香港安泰保險有限
公司專保洋面來往火船貨物
還有不測賠償妥速辦理多年
久為　諸商翁所信重倘蒙惠
顧請到土庫街四拾八號門牌
此佈　乙未年六月拾八日

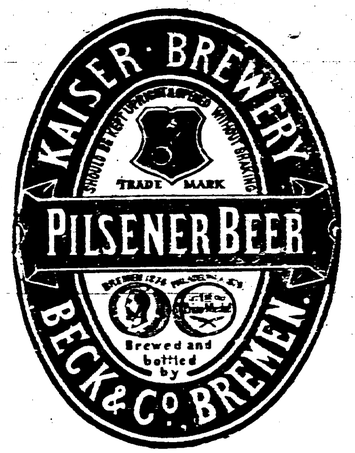
代理人萬榮號謹白

中月

啓者本公司自
及五月為其傳神
畫稿現所繪眉也
無如欲有神相不
能一式本樓影相
係參新法所攝神
如諸君久當存
大英一千八
年八月

狗頭標蜜酒鎖匙標蜜酒

HUTTEBACH BROS. & C.



啓者本號由歐州自辦上等狗頭
蜜酒白蜜酒來廣出售其酒氣味
品質上能補血氣壯筋骨茲將標
頭開出諸高翁賜顧請認
此標為記庶不致誤購有欲買者定必注
意
大清光緒乙未年六月拾八日
請典目兄弟公司白

啓者本藥房現設漆木街第二號門牌
自辦歐洲名醫製造上等藥料並老幼各
欵眼鏡出售貨清價實　蒙君賜顧便知
不謬再將妥之時候登門以便採買每日
自早九點至下午五點惟禮拜六日九點
至三點禮拜日拾一點至一點此佈
乙未年七月初一日　西醫藥房謹白

啓者本公司自美一
千八百七拾九年由
歐州辦到上等蜜酒
來廣發售其品質佳
今將標頭開出
君光顧者請認
標頭為記庶免有
此佈
大英一千八
年八月

兄弟鷹標火柴

KATZ BROTHERS PENANG
鷹葛兄弟
MADE JAPAN
SUPERIOR SAFETY MATCH

啓者本號自辦上等鷹標火柴
質堅而不致誤火
虔誠與猴標相伯仲已蒙
諸君試用各屬流行謹本埠社尾
葛振號
戰羅申
河晉昌
號及瑞
中各大
商家均
有代兌
諸君賜
顧者請
認鷹標

發賣

標頭為記庶不致誤此佈
大清光緒丙申年四月十七日
大英一千八百九拾六年五月
拾九號　鷹葛兄弟公司啓

新到狗標頂上洗淨污穢消除疫氣藥水

WHALLEY'S FLUID

啓者本號代理英京瑞里公司製造
頂上狗標洗淨污穢消除疫氣藥水曾
經上等醫生義里比君驗過云此藥水
製造術法大有神益其人凡住屋病所
大小水溝廁所以及馬房雞鴨豬狗寮
與夫有污穢之所若將此藥水沽濾可
以立除其氣即遇有瘟疫時症以此藥
水遍掃可免傳染之患久經試驗應效
不差且復價廉誠為便用　諸君賜顧
者祈移玉到義興街門牌二拾八號內
採買便是此佈
光緒丁酉年元月拾五日　吳德志啓

啓者本號自前督送頂上烏布經歷數拾年貨真價實遠近聽名因有無恥
歐州各欵雜物異常　英皇頒注票中有大虎一隻松柏一株南傍各件小虎
補血解毒消積祛暑　烏馬六隻今再添設五鳳朝廷丹一標俾遐邇咸知倘有假冒標號定必控官究治
巧妙久已聽名茲又　諸君賜
辟寒偷蒙　諸商翁要購辦者請認標頭為記庶免錯悞舖在鍛羅申街門牌第二
精採麼士一点星三　有油棧在井水港以便駁船牛車上落　諸君惠顧請至土庫街四拾
点星之委實杞酒其　八號門牌本號面商價甚相宜特此佈聞
酒能固腎健脾助氣　大清光緒廿一年六月拾八日

代理人萬榮號謹白

電報部發賣

啓者本齋有刊印華
英電報冊兩欵字畫
分明句讀簡捷誠為
生理瑪中便用況又
取價甚宜　諸商翁
賜顧請俯臨相商此
佈
大清光緒丙申年三
月拾五日

檳城點石
齋主人白

點石齋告白

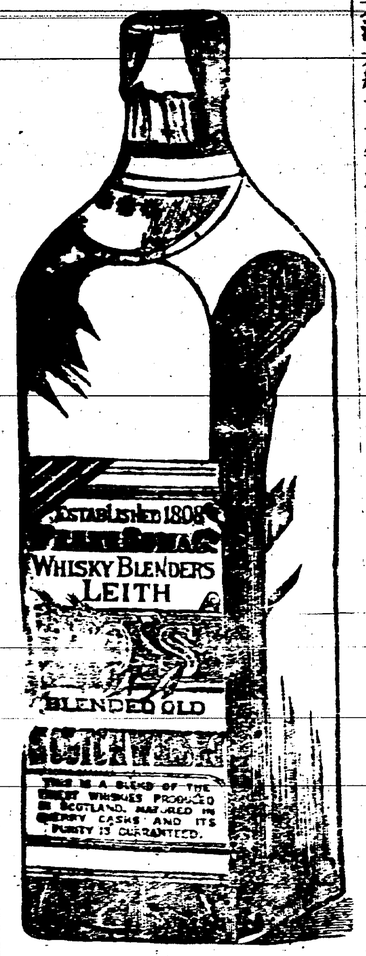
本齋點石各欵字已各
有餘年聽名
各埠蒙諸商
翁惠顧源源
而來是以精
益求精故不
惜工二從英
國採辦印字
裁紙各機器並有各欵字體及各式
花邊鳥獸等件延中外名工技藝超絕者
排印一切大小文字以及與　諸商翁刊
印書籍紙牌單件非有兩便大小報關字
兌酒巴示各欵朱律花邊標頭出兌書法
精良欵式雅緻價較別格外廉宜更有新
到各欵信紙信囊筆墨水紙賠發兌外埠
如有　賜顧者可函達本齋自能照辦印
寄不悞此佈
光緒丁酉年正月吉日　檳城點石齋白

籠葛兄弟油

啓者本號代理籠葛王朋標上油選擇精料配製極燈光亮百倍尋常項
凡英荷屬埠無不交口稱揚且鐵匣柴箱隨時備便堅固耐久近岸設上之輩以假亂眞曾請
有油棧在井水港以便駁船牛車上落　諸君惠顧請至土庫街四拾
八號門牌本號面商價甚相宜特此佈聞
大清光緒廿一年六月拾八日

代理人萬榮號謹白

酒杞賓委



拽以爲不能拿解　第九條兩國遇有取犯之事應先由駐紮公使備文知照將犯之罪名及應治之罪狀列明文內並要該國審司判定之案卷一併鈔粘以備資核或將原卷鈔送彼國外部并將犯人之面貌證據一齊照會更爲周到　第拾條如遇拾分緊要大犯防其聞風逃逸則兩國可以變通辦理彼此均准速先拿此等緊急事情交犯之國不得延過四箇月之外　第拾一條如係搶刼大犯按例於拿解時應將該犯所用搶刼之凶器同時送交設或該犯先已逃匿及身故等情又當別論俟後搜捕到案再行根查　第拾二條所有代拿及養犯之費項俟將該犯解到彼國口岸應由收犯之國如數給還　第拾三條如兩國爲審犯重案要往彼國詢取證供等件應由駐紮公使行文通知或由大審司備文知照亦可但兩國之官均須遵照條約辦理

和蘭領事官告示　○大和蘭國駐紮檳城領事官實比勝　爲再招投賭碼事照得寥內丹戎檳榔及寥內峇淡等處賭碼惟浮荖都柔不在此內現欲再招商人承辦定西本年怒民末月四號即華拾月初拾日禮拜四在寥內之丹戎檳榔地方出投該碼其承辦之期或但辦一千八百九拾八年份一載或由一千八百九拾八年起至一千九百年止承辦三載均無不可爾等商人倘欲承辦可如期前往充投更有一切詳細情形到玻璃後街第拾一號門牌本署詢問可也特諭　大英一千八百九拾七年十月廿七號

告示

輪船告白　○敬啓者敝號設有快捷頂堅固一號輪船三艘付人和曰建和曰復和等常川來往籠葛火水山等埠其船身異常堅固行駛絕倫快捷客位寬暢潔貨艙更爲宏廠伙食格外豐美茶水素稱充足客單貨載價甚相宜種種利便善法實可駕諸河鷁之上　諸翁倘欲前往及要附貨等處者請到　大街頭第一號門牌敝號樓上相商更臻妥貼至於附寄貨物信息敝輪各船主均屬樸誠斟酌不致相悞倘不遐棄希望　惠然賜顧是荷特此佈聞　建隆號謹白

來稿照登　光緒丁酉年九月三拾日

和蘭領事官告示　○大和蘭國駐紮檳城領事官實比勝　爲再招投餉碼事照得亞齊及其轄下地方各餉碼欲招商人承辦定西十月三十號即華十月初五日禮拜六在高答勝惹出投此碼承辦一年或三年均無不可茲將各碼開列于右　一亞片碼　二酒碼　三當碼　以上各碼爾等商人倘欲承辦可如期前往充投更有一切詳細情形到玻璃後街第十一號門牌本署詢問可也特諭　大英一千八百九十七年十月二十二號

告示

結賬啟事　○敬者日裡碼里蘭煙園店我新成發生理自乙未年始創當時股份議作三拾六分內有擔四分許尤文明爲外分其本銀照在不能抽起迨至舊年因文明以嫖賭二事所纏不照約章竟將其本銀陸續抽用現所伸者只有五拾三元詎料是年米價騰貴虧本不堪而尤文明他竟自是年四月出坡住嶼坐觀勝負現本店於九月初五日結賬全年核算共虧本銀五百二拾五元六角而文明三拾六分得四分生理應虧去銀五拾八元四角除現在之本錢外尚侵不敷銀五元四角今特登明准於兩禮拜內爾文明倘欲仍要照舊入分以候來年得利者須將不敷之項以及另要重新添在本銀每一分須按一百元之項備齊並要撥駕來日裡面叙倘過此兩禮拜外不到則係自悞定將爾四分之份聲推出日後得失不關爾事尚欠之項另行設法追討合應聲明勿謂言而不預耳　來稿照登

華光緒二十三年九月廿六日　英一千八百九十七年拾月廿一號

碼里蘭園新成發號日裡坡尤泉成發同啟

書金目錄　○凡人苟有片長均堪出面問世幸而顯達膺民社之權即不幸草布終身亦能累寸積銖馴致富家翁之列僕年將半百一事無成清夜自思愈增愧怍惟自幼酷嗜丹青輒至忘餐廢寢二十餘載未有倦容雖不敢自詡精工而揮掃縱橫頗覺如意故每至一處筆墨勞形在所不免茲復承　檳城報館主人及執筆人勸僕挾此觀世并贈以序曰　天地間色色形形皆堪播爲繪事而善繪者尤能體會入微通神盡態濃淡咸宜如吳生之山水黃筌之花卉逸黨之羽毛亘古及今掛人齒頰茲有　傅采臣先生者福建人也擅摩畫法歷有年所凡山溪林木花草蟲魚兼擅其勝來遊檳埠寄寓於土庫街集商公所　諸商翁有珍畫之癖者出箋面求可也等語僕思鳥以鳴春而得名蟲以鳴秋而得名今僕樗櫟散材安敢望不虞之譽而既承　諸君雅愛尤不忍辜負盛情姑將所定畫金章程臚列如左　計開　金魚大二宣每副銀十二員中小宣每副八員又中堂大二宣每幅四員橫披斗方另議　花木翎毛大二宣每副六員中小宣每副五員又中堂大二宣每幅三員中小宣每幅一員五角橫披斗方另議　設色山水大二宣每副六員又中堂大二宣每幅三員橫披斗方另議　墨山水大二宣每副四員又中堂中小宣每幅二員橫披斗方另議　墨竹蘭竹菊大二宣每副四員又中堂中小宣每幅二員　墨梅蘭竹菊及器皿墨竹等如畫稿按大小宣價算扇樣圓均行另議

光緒二十三年八月十七日

各項進欵比較數目分別列左　一九十六年份九閥月入各項稅銀　十三萬六千八百二十六元九角六占九十七年份九閥月入各項稅銀一十三萬零四十五元三角七占　九十六年份九閥月入各車并牛馬等餉四萬三千四百零二元七角五占九十七年份九閥月入各車牛馬等餉四萬三千四百零二元七角四占九十七年份九閥月入屋業稅三萬七千七百九十六元七角四占九十七年份九閥月對兌水入銀七萬零四百九十四元四角八占　九十六年份九閥月什餉入銀二萬四千六百七十九元零五占九十七年份九閥月什餉入銀七萬二千零九十九元一角九占　統計九十六年份九閥月共入各項銀三十萬零八百一十三元零六占九十七年份九閥月入各項銀三十五萬七千三百零九元一角七占　對除外九十七年份九閥月所入之欵比九十六年份九閥月所入之欵加增五萬六千四百九十六元一角一占

宜場消息　○聞西歷十月二十四號即華九月念九日本埠輔理吉寧政務司峇碼及工部局輔理人蜜士禮同往過港遊眺而碼君在北海港面浴水并作兔泅之戲嗣因碼君氣力不支隨波浮沉險占滅頂後被營造司之女望見呼差援救方免及溺誠幸事也○巡視暹屬西向巫來油各處地方欽使許君心廣聞於西歷十月二十四號即華九月念九日附搭古爾力火船來檳

定製小輪　○聞吉碼曾長向本埠機器司汲里芒定製小火船一艘船身長四拾英尺吃水深三英尺船底脊樑闊六八英寸每点鐘行八英里限三閥月報竣汲某均已議價停妥彼此立約畫押互換收執爲據

二連賽馬　○西歷十月二十三號即華九月念八日新加坡各商復行賽馬是日門走七次華人共勝三次分別錄左　第一次係陳銀福公司之馬名威連米那奪得首標　第二次係林亞山之馬名飛亞里低汝奪得首標　第三次係西人碼日之馬名擺力奪得首標　第四次係西人阿實芒之馬名里昌奪得首標　第五次係西人　銘　實知申　之馬名丁士知憐奪得首標　第六次係許有情之馬名札實的奪得首標　第七次係西人木力之馬名懷依納奪得首標

議抽屋稅　○巡雞國王曾在新嘉坡建屋一座三州府國家向未收其地稅茲有友人從新加坡來者述云日前新加坡工部局員會議之時皆謂遲王在英國地方建屋理合援照英例逢繳地稅等語想該局員既有是議則日後定見施行也

失去鈔欵　○聞巫來油籍某婦日前由新加坡附搭加立叟火船於西歷拾月二十五號即華九月廿日抵檳該婦當登舟之第一夕不知何時被人竊去金器約值銀一千餘元及到檳後該婦隨往捕房報案捕派公差四處查緝現未拿逮

展期訊鞫　○前刼亞逸島嗣詠沂國各盜嗣經公差查拿男五名女一名送案九月三十日太守峇訊一切展至西歷十一月一號即華十月初七日再行訊鞫○日前公差在日落洞地方查拿開設會黨之國籍人甲乙兩名送案業經登報茲於拾月初一日太守峇訊甲乙一切展至西歷拾一月二號即華十月初八日再行訊鞫

太守判禁　○閩籍人許某在過港仔地方於西歷十月二十三號即華九月念八日竊取某甲銅盤一個約值銀六角許某將該盤持往畑田仔地方招人購買被巡差擒見執詰來歷隨送於案九月三十日太守提訊判監禁七天

鬼　誤　○上海虹口西華德路趙宅亦在滬作寓公者日前有客自故鄉來宿於樓上樓空無人殘燈射窓客殊胆窮人靜後蒙被而臥忽聞樓上棗棗聲心慄焉以爲有鬼來矣俄而聲漸遠楊心益怖以手啓被出兩目視於黑影中見渺小鬼搴幃直入客大駭躍起持被撲鬼而裸踞其上堅坐達曙主人出呼客下榻共視之則其家捕鼠狸也　錄游戲報

蟻悉先幾　○甬江來書云江北浮石亭某姓家有舊屋一幢鍵閉已久剝蝕殊甚乃日前忽見有羣蟻無數爭先恐後而出或借樓別洞或另築新窩幾歷半日之久舊穴遽避一空臨夜護屋砉然坍下幸無居人未傷丁口惟鄰舍稍有帶損耳至是僉皆知蟻之早離巢穴實有知識世之不知明哲保身者其人而不如蟻乎　續義祕交犯專條

○第六條倘遇犯人先在本國犯罪後又在彼國犯事逃至我國者按章自應拿解但本國未有來文取問則可將該犯拿解彼國設兩國同日來文取犯應按其在某國犯罪較重者交歸某國或遇兩國所犯罪名輕重無相上下又係同日來文者應將該犯交歸本國　第七條遇該犯在我國先已犯有罪名後遇其國來文追取者應俟我國按律懲治後方可拿交彼國　第八條該犯在逃匿之國不論與某立有合約未滿等事不得藉此阻

順陽號馬車店

啓者本號自英一千八百七拾六年開張迄今二拾餘年精造各欵馬車發兌並代爲修理概用頂上柴料漆料油料鐵器車背用好籐織造其用輕而耐久其價較別廉宜所以遠近馳名銷售甚廣倘蒙諸君賜顧請移玉至吊橋頭第三百二拾號門牌相商此佈

乙未年六月拾八日

本號主人張如明啟

清涼水出售

THE A. P. K.
BOTTLING & ERATED WATER Co
PENANG.

啓者本廠由英京採到頂上機器延請英人名手精製 南文力 羌水 苦水 漱打及各色水均有製便氣味清香 諸君賜顧祈請嘗試便知言之不謬也此佈

左港仔口興利號 土庫街成振號

土庫街廣福安號 大罐漱打水每勞七角其餘各色水大罐每勞八角

乙未年六月拾八亞枝莫堅禮畢白

王帽標麵粉

啓者美國王帽標麵粉公司所造麵粉其色澤鮮潤氣力精厚若製造麵包比別家格外增多曾經遠近馳名茲由本公司代理人在檳發兌倘蒙 諸商翁賜顧者請到土庫街本公司相商價甚廉宜此佈

英一千八百九拾六年亦不里士一號

檳城代理人先得圖咨得里公司啓

和蘭小公銀行告白

Netherland Trading Society.

ESTABLISHED 1824.

啓者本銀行自西一千八百二十四年在和國開設計于今垂七十餘載矣當開創之始實倫老資本三拾五兆七拾八萬三千盾另有公積存欵二百四十萬四千一百六十六盾四十五仙半仍復分開支行以便諸君滙兌茲特列之以備衆覽計開

里汶 知牙 必佳耶眼 吧沙老安 加捞吧 新嘉坡 日里 棉蘭 三寶壟 泗水 吧東 井眼 知叻遮 及各埠等處所有支行均在加勝吧支行英京交有連大銀行承辦一切本埠開設在土庫街門牌二十八號如有需買賣貨物請貼押以及賣買等情均可相商 諸商翁賜顧者祈信認銀行商號佈

大清光緒丙申年八月廿四日

保安告白

TRANSPORTATION FIRE INSURANCE COMPANY LIMITED
SCHIEFFLIN & BLEE & CO. AGENTS

啓者敝號代理德國保安公司資本德銀六百萬日專保屋宇家私棧房貨物火燭之虞倘有失慎賠償快捷諸尊光顧請移玉到土庫街第廿三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈

光緒乙未年六月拾八日

代理人習挽醯也公司白

鐵管放水筒

BOILER TUBES & WATER PIPES.
GILFILLAN, WOOD & CO.

啓者本號有頂上大小機器鐵管及水鎗放水筒出售貨精價廉童叟無欺 諸商翁欲沽及零購請到土庫街安街尸本號相商此佈

光緒乙未年六月拾八日牙比羣律公司謹白

白鹽

敝者本公司自辦亞四安南及包庄吉寧等處烏白食鹽俱選精潔貨賤依時有無明告不敢朦混慶幸以圖射利致貽魚目混珠之弊特設鹽棧在井水港邊以便駁船牛車上落所費甚廉 諸君賜顧請到中街福南號緞羅申街承珍南號馬通號港仔口街順成號打鐵街聯和號社尾街珍祥號珍記棧過港仔街瑞昌號兩恒美相商或外埠要採者 諸君賜顧請移玉至吊橋頭第三百二拾號門牌相商此佈

乙未年六月拾八日

本號主人張如明啟

賣

買可以賜函均能代寄無差決不食言此佈

乙未年瓜秋初一日 羣陶公司謹白

招

啓者敝號得西法眞傳精刻樹乳中外圖章並鋼火漆印無論字畫細微花邊精工俱能照稿而刊倘蒙諸君光顧請到漆木街尾呂宋禮拜堂對面門牌七拾七號相商價甚相宜此佈

乙未年六月十八日

織昌號啓

巧藝問世

啓者敝號代理德國保安公司資本德銀六百萬日專保屋宇家私棧房貨物火燭之虞倘有失慎賠償快捷諸尊光顧請移玉到土庫街第廿三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈

光緒乙未年六月拾八日

代理人習挽醯也公司白

檳榔嶼

PENANG SALES ROOM

啓者本號代賣發祥各貨所費甚廉 諸君如有貨物要售請到港仔口街孟記號對面第五拾六號門牌相商特此佈

乙未年六月拾八日

本館主人許永興

理事人勿郎仝啓

代理芳名

啓者本藥房專代理蘇遮力示君眼鏡齊備出售并察髮驗子應用何式眼鏡 諸君賜顧者請到土庫街本藥房詢問便是此佈

大英一千八百九拾六年六月十八日

印光埠瑞發寶號林雖篇先生
怡里埠瑞安寶號周恭英先生
小吡叻本益寶號林錦昌先生
新嘉坡叻報館薛有禮先生
甲板美隆寶號楊本攻先生
通扣新廣興號林仁禮先生
巴羅德振公司甘德善先生
吉壟裕隆寶號陸秋傑先生
峇冷永泰生號胡子春先生

和蘭小公銀行告白

Netherland Trading Society.

ESTABLISHED 1824.

啓者本銀行自西一千八百二十四年在和國開設計于今垂七十餘載矣當開創之始實倫老資本三拾五兆七拾八萬三千盾另有公積存欵二百四十萬四千一百六十六盾四十五仙半仍復分開支行以便諸君滙兌茲特列之以備衆覽計開

里汶 知牙 必佳耶眼 吧沙老安 加捞吧 新嘉坡 日里 棉蘭 三寶壟 泗水 吧東 井眼 知叻遮 及各埠等處所有支行均在加勝吧支行英京交有連大銀行承辦一切本埠開設在土庫街門牌二十八號如有需買賣貨物請貼押以及賣買等情均可相商 諸商翁賜顧者祈信認銀行商號佈

大清光緒丙申年八月廿四日

頂上魚標

頂上牛標

再添造牛標烏面牛標呈請 英國政府准許標記注冊 諸商翁賜顧者請認招牌爲記庶免錯誤敝號開在綴羅申街門牌第二百零五號佈此聲明

大清光緒丁酉年六月二十二日

大英一千八百九十七年七月廿一號 檳城順德公司謹啓

保險告白

NORTHERN ASSURANCE COMPANY.
HERM, JEBSEN & CO., AGENTS.

啓者本公司代理英國保險公司資本銀三百萬金磅專保屋宇棧房貨物家私等件無火燭之虞倘遇不測賠償迅速 諸君賜顧請至土庫街三十五號門牌本號面議保費極廉特此佈聞

乙未年六月十八日

代理人叶晒公司謹啓

代理保險告白

Union Marine & General Assurance Company Limited.
Royal Insurance Company.
London & Lancashire Fire Insurance Company.
Sun Life Assurance Company.
South British Fire & Marine Insurance Company.
China Traders' Insurance Company Limited.
Union Insurance Society of Canton Limited.
BOUSTEAD & CO., AGENTS.

啓者茲將本號代理保險公司列明於後 悅來演示洋面伙灼保險有限公司 英國魯悅保安公司 美國咀烟蓮佳錫伙灼保險公司 捕勿里知伙灼洋面散保命公司 中外泰國保險有限公司 廣東保險有限公司 謝允協翁 林中河翁 陳錦慶翁 謝淺雲翁 君惠顧者請到土庫街本號面議 公邸衡赤翁 蔡有格翁 林長輝翁 王文德翁 甚相宜此佈 乙未年六月十八日 邱秋榮翁 林錦祥翁 謝敦厚翁 代理人莫賓得公司謹啓

西醫藥房

GEORGE TOAN DISPENSARY.

啓者本藥房在土庫街豐美號右隣第三十七號門牌自製各項藥料及採到歐州靈驗丸散丹膏出售 發熱藥水 氣濕藥水 生髮油 藥水 退熱藥油 耳痛藥 以上各藥經驗筋骨痛藥水 牙痛藥 活人者衆 并男婦老幼患人所用什物俱備 抽射壺門水筒 驗聽五藏機器驗病照鏡筒 寒暑針 小腸氣褻帶 公邸衡赤翁 蔡有格翁 林長輝翁 王文德翁 邱秋榮翁 林錦祥翁 謝敦厚翁

本藥房製之人甚稱職藥油均由其人查驗方給出門本醫生每日自上午十點至十二點下午二點至五點爲診病之時過時不候此佈

乙未年六月十八日 邱秋榮翁 林錦傳翁 總理謝德泰翁 管賬 謝德順翁 告 吳寬量翁 查賬林紫霧翁 律師羅眼及魯示 吳寬量翁

光緒丁酉年七月廿七日 乾元公司謹白

機器車雜貨出售

啓者本號由歐洲各國自辦各貨列明於下

頂上二寸至八寸駱駝毛火車帶 二寸至八寸軋布車帶 火車樹乳帶 樹乳布 樹乳紙 皮帶鋼釘 皮帶銅釘 大小軋布水鎗 放水筒 探水鏡筒 並火船火車所用各器均有備便 另有頂上雪文藥 製造南文力水藥料 火水 勿突鏈 鐵線 白灰 桶油 各欵各色漆並油更洋貨甚多 賜顧者請到義興街廿八號門牌敝鋪相商此佈

乾元公司謹啓

售

啓者本公司開在檳城土庫街門牌第三十四號於乾酉一千八百八十五年七月十號紀錄存案遵照一千八百六十六年 國家所定保安章程辦理專保諸船來往各貿物保費甚是相宜倘蒙諸 商翁惠顧請移玉到本公司面商可也謹此佈 謝

茲將本公司總理協理各員芳名臚列於左 協理有 謝德利翁 許如琢翁 邱月松翁 謝有義翁

光緒乙未年六月十八日 吳德志謹啓

荷美而委實杞酒發兌

SPECIAL RESERVE

SANDILANDS, BUTTERY & CO.

啓者本公司由歐洲辦到頂上委實杞酒久已遠近馳名 諸君凡經採沽者莫不交口稱揚其善蓋此酒係選擇精料名手製成氣味甘美清香大異常品飲之不徒消渴生津潤顏暢氣且能調陰陽補元氣除百病袪諸邪經驗多年並非虛語倘蒙 諸商惠顧請到土庫街門牌第二十七號本公司面商此佈

乙未年六月十八日

仙得肇咨得里公司謹啓

各色花磚招售

○啓者敝號有採辦上等灰粉製造各色花磚出售該磚堅固若以建築屋宇酒房及鋪廳地浴所馬房其爲耐久合用又有採辦灰磚美赤可用價俱廉宜 諸君賜顧者請移玉到敝號送採相商此佈

大清光緒丁酉年二月十一日

嘉典自兄弟公司謹啓

大清光緒廿三年
丁酉十月初四日

第五百十二號 CHINESE DAILY NEWS. THE "PENANG SIN POE"

英一千八百九十七年十月廿九號

檳城新報

Printed and Published at the "Pinang Sin Poe" Office, No. 2 Beach Street, Pinang.

無濟於斯民之窮困乎夫中國立法善矣無可加置者亦在整頓之使天下之人莫不躍然自新而因己得其大要矣不然邇來軍事一興司農輒乏則是正供不足恃也鹽課之虧頓至數倍關稅釐金上聞無幾則是雜稅不足恃也夫至一無足恃如此而開鐵路譬如士人而欲爲商驟居市廛百不一習未有不折耗者也且其弊不止此也昔之各國通商得立市埠者不過瓊海數省而已未嘗徧及乎內地也今鐵路一開彼何處不可以立市埠者是整中國之利以饒之也況彼始以市埠終以攘奪越南緬甸廣西雲南諸省前車可鑒如曰鐵路易於制彼之命吾恐主和議者既據於中執兵柄者復怯於外彼之勢有所挾我之隙有可乘至此而追悔鐵路之開亦已晚矣故曰處今日而言理財莫如敦王政之足民處今日而言足民莫如祛百官之中飽

電述英事 ○九月三十日本埠西報述二十八日英京勞打電音稱日前所擬使用金銀章程現已刊發示衆其章程之中有云美法國家所設鑄銀局准代各商人鼓鑄銀圓不拘多寡惟銀盾一元以十五邊士牛爲限而印度國家不准代民間鼓鑄意謂辰下使用金銀之事業將會議停妥何必再開代民鼓鑄之例乎且印度向例銀盾一元皆按拾六邊士若照此例勒爲定章日後大衆必獲巨利現英蘇相將印度所議與美國所定章程比較優劣決定不從美國辦理惟美國政府前擬派員赴德會商使用金銀之事嗣聞英相如此命意事在垂成無庸商議故不令該員前往德國也

瑣電類譯 ○初一日本埠西報述前月三拾日英京勞打電音稱美國紐約某鐵火車駛至合申地方不知如何失慎脫輻墜河計各搭客斃命者共二拾八名○該電又云英國政府特調駐守枝里英兵往守英屬冒打地方按前者土耳其與希臘國交綏之時英廷添派兵士前往枝里保護商民今因土希和議已成枝里英商仍舊貿易英廷故調回前此所派之兵耳

星州電語 ○西歷十月二十六號即華拾月初一日新加坡來電云該處議政局員議籌銀一萬元在檳榔嶼建築三州府總制行轅一座 該電又云英京辦理英屬事務大臣電諭三州府議政局云本大臣久擬裁撤守備額設英兵等語電音又云觀該大臣語意恐各商所稟不能邀准也

九峇消息 ○西班牙政府雖准九峇爲自主之國而九峇亂民猶不肯偃旗息鼓斯誠無可如何之事也茲據西班牙消息云山礁吉騰省所屬之僕勝絲打地方現被亂首俄蜜士佔據又云亂首亞實打率其徒侶在西班牙屬峇拿華地方攻擊西營統領特調駐守夏峇那兵士赴峇拿華助戰奈亂黨勢甚兇猛擊潰西兵奪其餘械佔據炮台更有聞警來援之西兵被亂民擊斃者尤不能爲之計數噫嘻慘矣

法廷命官 ○法國新聞報云法廷現調駐箚士耳其欽差大臣甘文前往頂補駐英欽使之缺其所遺駐土欽使一缺或着侯爵理峇叟前往頂補抑着子爵蒙拖老前往頂補法國政府尚未斟酌一定

極速郵船 ○前報載英國生魯彝商輪由英沙島澄展輪至美紐約港日閱六天零十六点鐘可謂速率之極茲聞德國郵船由英國槍亭盾地方展輪至美國紐約地方但閱五日二十二点四拾五分鐘分而計之則該船每日行五百六拾五英里云 該沙威里亨里俄絡實

童子操琴 ○俄人理芝的實奇住俄屬礁克智勝地方年近知非工操洋琴名孚遐邇而理某之鄰人華直實邁牙者有幼子年甫六歲聰慧絕倫自客冬起理某凡有弄琴華子皆爲傾耳若能領會旨趣理某見而奇之招其來學華子其喜大有鼓舞軒豐之象且又細心講求及本年夏季華子一彈再鼓節奏分明衆皆嘖嘖稱善夫自古非常之人生小便形岐疑今華子六閱春秋能通音樂自覺卓爾不羣所惜者僅能鄙事非淑身淑世之功耳

妙案妙判 ○聞緬甸土人某甲住緬屬勝丹沙地方娶婦某氏年二十二歲而某甲與同籍某乙爲友素甚相得乙有幼子某丙常往甲宅嬉遊現年十有二歲某甲因與某乙交情親密遂待某丙以子姪之禮而甲婦亦愛憐某丙月前婦向某甲言告歸寧訂定兩日後即返夫家詎婦愆期未回甲赴岳家尋婦岳家答云婦未歸來甲心大蓄疑團且追憶自婦言歸之後不見某丙踪跡此中殆係暨子爲祟遂控某丙拐婦逃走於地方官衙門官提某丙訊問一切某丙供云予數日內因病未到甲家並無拐婦逃走情事官察某丙供詞近理遂詢丙云爾知該婦現在何處丙云予本早在某處撞見甲婦行走未知辰下尚在該處與否官諭某甲云予觀某丙孔臭猶存定不能行拐騙之事但渠本早既經目擊爾婦或者尚在該處爾煩某丙帶往尋覓爾若得婦免使某丙受屈豈非兩全之事乎某甲遵斷官令某丙導甲前往果於某處尋獲該婦某甲招與俱歸夫論某甲控詞誠奇案也而地方官如斯判結可謂善於折獄矣茲照所聞錄供談助至確實與否則非鄙人之所及知也

千部局出入欵 ○本埠工部局出入各欵每月例應核算一次茲將該局西歷九月份出入欵目分列列左 一承西八月共實存銀一十[illegible]零八十八元八角四占合西九月份所入各項銀二萬六千七百三十五元零八占共銀一十五萬二千八百[illegible]零三百元零二角六占外應存銀九萬二千五百二十三元六角六占 再將西一千八百九十六年份九月各項造欵與西一千八百九十七年份九月各項造欵[illegible]

閱報登門 ○啓者本館新印紙貨價[illegible]全年者銀十元六個月銀六元[illegible]白者第一日每字一占第二日每字半占字多及長刊者另議再本館所登來札原擬其有[illegible]人並寫眞圖出[illegible]錄諸君來札當爲見諒至來稿登與不登均不能將原稿收回此佈 本館主人自

墨紙招售 ○本齋親向英京精選頂上各色墨水藥墨并厚薄五色紙業經寄到評定價目隨時發交本埠暨外州府 紳商如欲購買或 俯臨面商或寄信前來敝齋定當從廉售賣特此佈 聞

大清光緒二十三年五月朔日 點石齋主人謹啓

春牛圖春柬招售 ○敬啓者本齋年例製造春牛圖及賀春書柬銷售甚廣遠近馳名茲特援照舊例預製西歷一千八百九十八年即華光緒二十四年份春牛圖及賀春書柬各色齊備對綴精工絢燭繁華外觀有耀騁奇門巧無美不臻而價值尤格外便宜凡本埠及外州府 各紳商如欲 惠顧請 移玉本齋面商一切可也特此佈 聞

大清光緒二十三年九月二十四日 點石齋主人謹啓

日錄

巴佛利亞國君事遺 電遞土希

印度瑣談 電遞埃及

擬製火船 電遞印度

過港公案 西班牙消息 老檳銅數 電遞埃里

探海新船 津貼欵目 幾至熒舟 英屬戰耗

太守判罰 太守判禁 擬建土油棧 戰船入澳

再續義祕交犯專條 各行告白 異致駭聞 德文閱堂

點石齋主人謹啓

巴佛利亞國君事遺

臘特威葛第二者歐洲巴佛利亞國君也列諸環球各國巴爲最小而蠻特威葛龍然自大覺蕊蕊乎有不可一世之概見非高門顯位之人即唾涕視之不屑與之爲伍采色聲音凡所以悅耳目遣情懷者非窮奇極異不足以快其心雖宮別殿祖父之所遺也而鄙之稼之等桑戶蓬牖之不足以容其身縱統而後大興土木攻敎不修軍旅不治怙侈滅義日以繼營宮室爲事其園林臺榭之肆奢玉瑱居檀金璧飾增乾然特立的爾孫形彤奕沈沈森森其匹王乃深居簡出厭然獨處其中孤僻之性殆亦天賦踽踽罕眾陶然自得也時則於山之巔水之湄層樓廈屋邀遊無度一室之內一榻之間必有侍者王好樂時而欲極視聽之娛也歌彩舞袖紛列於前已則高坐巍然獨樂爲樂以衆人呈技奏藝於下而一人逸豫之使執簫者秉篪者吹笙而鼓簧者若而人蹙然寡興索然少懷敢怒而不敢言也王之心乃益怡然覺不謬哉有衛格那者巴佛利亞樂人也王嬖之間亦與之遊言必聽計必從爲建劇園於倍勒斯以衆之髦鋒貼地起彷彷然冀衆觀者踵相接焉春風一曲黃金二十萬磅得諸人者什二三王之所畀幾什八焉 王中長之巨萬堅齊鳴千峯面時少成者性喜於高山深林人跡所不及者流連忘返日以繼夜其夜出也車騎轢轢馬聲蹄蹄人聲之爭先快覩第見陸離光怪者葆羽之富也輝煌熠耀者妝飾之麗也皓月如晝者車上電燈之四射也條焉轉瞬而近者不知其所之驅驅然神仙不當也居裘爾濱司山民往往見之他人罕覩焉山民嘗狀其彷彿日乘輿之上鑲鎖來歸鐸聲金厄無論也雖文刻鏤華美無雙怪象奇形目所未覩人而翼者一執鮮花與王相對立九發梁騎繪事胥彈鳥尼克名人之手筆駕言出遊必以四牡御之王愛其馬愈於愛人以馬之不能言也呼之曰噬大夫馬亦似解人意忍受羈勒以博主人歡千八百七拾四年冬命爲巨宰丹檀爲廐以享馬且飼以粱麥而不以芻圈大訝之竊謂王將有養馬之舉故蓄壯之乎 一日大風雪王欲於寢殿之後築屏